

THE KOREAN REPOSITORY VOLUME 5

53. Abou Hassan es Ziyadi and the Man from Khorassan Night ccxlix. Let destiny with loosened rein its course appointed fare, iii. 211. Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27). So we abode there, daily expecting death, and whoso of us had with him a day's victual ate it in five days, and after this he died; and whoso had with him a month's victual ate it in five months and died also. As for me, I had with me great plenty of victual; so I buried it in a certain place and brought it out, [little by little,] and fed on it; and we ceased not to be thus, burying one the other, till all died but myself and I abode alone, having buried the last of my companions, and but little victual remained to me. So I said in myself, 'Who will bury me in this place?' And I dug me a grave and abode in expectation of death, for that I was in a state of exhaustion. Then, of the excess of my repentance, I blamed and reproached myself for my much [love of] travel and said, 'How long wilt thou thus imperil thyself?' And I abode as I were a madman, unable to rest; but, as I was thus melancholy and distracted, God the Most High inspired me with an idea, and it was that I looked at the river aforesaid, as it entered in at the mouth of the cavern in the skirt of the mountain, and said in myself, 'Needs must this water have issue in some place.' Thiefs Story, The, ii. 165..? ? ? ? ? And when the sun of morning sees her visage and her smile, O'ercome. he hasteneth his face behind the clouds to hide..Then they went to the youth and said to him, 'Know that the king thanketh thee for thy dealing yesternight and exceedeth in [praise of] thy good deed;' and they prompted him to do the like again. So, when the next night came, the king abode on wake; watching the youth; and as for the latter, he went to the door of the pavilion and drawing his sword, stood in the doorway. When the king saw him do thus, he was sore disquieted and bade seize him and said to him, 'Is this my requital from thee? I showed thee favour more than any else and thou wouldst do with me this vile deed.' Then arose two of the king's servants and said to him, 'O our lord, if thou command it, we will strike off his head.' But the king said, 'Haste in slaying is a vile thing, for it (107) is a grave matter; the quick we can slay, but the slain we cannot quicken, and needs must we look to the issue of affairs. The slaying of this [youth] will not escape us.' (108) Therewith he bade imprison him, whilst he himself returned [to the city] and despatching his occasions, went forth to the chase..? ? ? ? ? Hence on the morrow forth I fare and leave your land behind; So take your leave of us nor fear mishap or ill event..115. The Angel of Death and the King of the Children of Israel cccclxiii.? ? ? ? ? Whenas the soul desireth one other than its peer, It winneth not of fortune the wish it holdeth dear..Khorassan, his Son and his Governor, Story of the Man of, i. 218..Now I had questioned her of her name and she answered, "My name is Rihaneh," and described to me her dwelling-place. When I saw her make the ablution, I said in myself, "This woman doth on this wise, and shall I not do the like of her?" Then said I to her, "Belike thou wilt seek us another pitcher of water?" So she went out to the housekeeper and said to her, "Take this para and fetch us water therewith, so we may wash the flags withal." Accordingly, the housekeeper brought two pitchers of water and I took one of them and giving her my clothes, entered the lavatory and washed..? ? ? ? ? c. The Fuller and his Son dlxxix.O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, ii. 235..Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..? ? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide; Sharper, Story of the Old, ii. 187..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. When Selim found himself in that sorry plight and considered that wherewith he was afflicted of tribulation and the contrariness of his fortune, in that he had been a king and was now returned to shackles and prison and hunger, he wept and groaned and lamented and recited the following verses: Meanwhile, Isfehnd the Vizier wrote a letter and despatched it to all the Amirs, acquainting them with that which had betided him with King Azadbekht and how he had taken his daughter by force and adding, "And indeed he will do with you more than he hath done with me." When the letter reached the chiefs [of the people and troops], they all assembled together to Isfehnd and said to him, "What is to do with him?" (96) So he discovered to them the affair of his daughter and they all agreed, of one accord, that they should endeavour for the slaughter of the king and taking horse with their troops, set out, intending for him. Azadbekht knew not [of their design] till the noise [of the invasion] beset his capital city, when he said to his wife Behrjaur, "How shall we do?" And she answered, saying, "Thou knowest best and I am at thy commandment." So he let bring two swift horses and bestrode one himself, whilst his wife mounted the other. Then they took what they might

of gold and went forth, fleeing, in the night, to the desert of Kerman; what while Isfehnd entered the city and made himself king..78. Mesrou and Ibn el Caribi dclxii.????? O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent These verses; 'twill but add to thee unease and discontent..With this the Cadi's wrath redoubled and he swore by the most solemn of oaths that I should go with him and search his house. "By Allah," replied I, "I will not go, except the prefect be with us; for, if he be present, he and the officers, thou wilt not dare to presume upon me." And the Cadi rose and swore an oath, saying, "By Him who created mankind, we will not go but with the Amir!" So we repaired to the Cadi's house, accompanied by the prefect, and going up, searched high and low, but found nothing; whereupon fear gat hold upon me and the prefect turned to me and said, "Out on thee, O ill-omened fellow! Thou putttest us to shame before the men." And I wept and went round about right and left, with the tears running down my face, till we were about to go forth and drew near the door of the house. I looked at the place [behind the door] and said, "What is yonder dark place that I see?" And I said to the sergeants, "Lift up this jar with me." They did as I bade them and I saw somewhat appearing under the jar and said, "Rummage and see what is under it." So they searched and found a woman's veil and trousers full of blood, which when I beheld, I fell down in a swoon..!A great theft had been committed in the city and I was cited, (139) I and my fellows. Now it was a matter of considerable value and they (140) pressed hard upon us; but we obtained of them some days' grace and dispersed in quest of the stolen goods. As for me, I sallied forth with five men and went round about the city that day; and on the morrow we fared forth [into the suburbs]. When we came a parasang or two parasangs' distance from the city, we were athirst; and presently we came to a garden. So I went in and going up to the water-wheel, (141) entered it and drank and made the ablution and prayed. Presently up came the keeper of the garden and said to me, "Out on thee! Who brought thee into this water-wheel?" And he cuffed me and squeezed my ribs till I was like to die. Then he bound me with one of his bulls and made me turn in the water-wheel, flogging me the while with a cattle whip he had with him, till my heart was on fire; after which he loosed me and I went out, knowing not the way..The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up.'.When thou comest to the house, begin by searching the roofs; then search the closets and cabinets; and if thou find nought, humble thyself unto the Cadi and make a show of abjection and feign thyself defeated, and after stand at the door and look as if thou soughtest a place wherein to make water, for that there is a dark corner there. Then come forward, with a heart stouter than granite, and lay hold upon a jar of the jars and raise it from its place. Thou wilt find under it the skirt of a veil; bring it out publicly and call the prefect in a loud voice, before those who are present. Then open it and thou wilt find it full of blood, exceeding of redness, (103) and in it [thou wilt find also] a woman's shoes and a pair of trousers and somewhat of linen." When I heard this from her, I rose to go out and she said to me, "Take these hundred dinars, so they may advantage thee; and this is my guest-gift to thee." So I took them and bidding her farewell, returned to my lodging..?????r. The Heathcock and the Tortoises dccccxiv.Meanwhile, Belehwān the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and thus and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him..Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed..There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the time, by name Shah Bekht, who had troops and servants and guards galore and a vizier called Er Rehwan, who was wise, understanding, a man of good counsel and a cheerful acceptor of the commandments of God the Most High, to whom belong might and majesty. The king committed to him the affairs of his kingdom and his subjects and said according to his word, and on this wise he abode a long space of time..Then the old queen and her daughter and son-in-law embarked in the ship and setting sail, fared on till they came to the land of Mekran. Their arrival there befell at the last of the day; so they passed the night in the ship, and when the day was near to break, the young king went down from the ship, that he might go to the bath, and made for the market. As he drew near the bath, the cook met him by the way and knew him; so he laid hands on him and binding his arms fast behind him, carried him to his house, where he clapped the old shackles on his feet and

straightway cast him back into his whilom place of duresse..An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6..They knew him forthright and rising to him, kissed his hands and rejoiced in him and said to him, 'O our lord, in good sooth, thou art a king and the son of a king, and we desire thee nought but good and beseech [God to grant] thee continuance. Consider how God hath rescued thee from this thy wicked uncle, who sent thee to a place whence none came ever off alive, purposing not in this but thy destruction; and indeed thou fellest into [peril of] death and God delivered thee therefrom. So how wilt thou return and cast thyself again into thine enemy's hand? By Allah, save thyself and return not to him again. Belike thou shall abide upon the face of the earth till it please God the Most High [to vouchsafe thee relief]; but, if thou fall again into his hand, he will not suffer thee live a single hour.' Then he conferred on him a dress of honour and engaged to him for the completion of the dowry and sent to his father, giving him the glad news and comforting his heart with [the tidings of] his son's safety; after which he said to Bihzad, Arise, O my son, and go to thy father.' 'O king,' rejoined the prince, 'complete thy kindness to me by [hastening] my going-in to my wife; for, if I go back to my father, till he send a messenger and he return, promising me, the time will be long.' The king laughed and marvelled at him and said to him, 'I fear for thee from this haste, lest thou come to shame and attain not thy desire.' Then he gave him wealth galore and wrote him letters, commending him to the father of the princess, and despatched him to them. When he drew near their country, the king came forth to meet him with the people of his realm and assigned him a handsome lodging and bade hasten the going-in of his daughter to him, in compliance with the other king's letter. Moreover, he advised the prince's father [of his son's coming] and they busied themselves with the affair of the damsel..When I awoke and opened my eyes, I found myself [in the open air] and the raft moored to the bank of the stream, whilst about me were folk of the blacks of Hind. When they saw that I was awake, they came up to me, to question me; so I rose to them and saluted them. They bespoke me in a tongue I knew not, whilst I deemed myself in a dream, and for the excess of my joy, I was like to fly and my reason refused to obey me. Then there came to my mind the verses of the poet and I recited, saying:..? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix. Then she changed the measure and improvised the following:..So each of them fared on with that which was with him and gave not over going till they met in one of the inns (33) and each complained to the other of that which he had abidden of travel [in quest of custom] and of the lack of demand for his wares. Now each of them had it in mind to cheat his fellow; so El Merouzi said to Er Razi, 'Wilt thou sell me that?' 'Yes,' answered he, and the other continued, 'And wilt thou buy that which is with me?' Er Razi assented; so they agreed upon this and each of them sold his fellow that which was with him [in exchange for the other's ware]; after which they bade each other farewell and parted. As soon as they were out of each other's sight, they examined their loads, to see what was therein, and one of them found that he had a load of sheep's dung and the other that he had a load of goat's dung; whereupon each of them turned back in quest of his fellow. They met in the inn aforesaid and laughed at each other and cancelling their bargain, agreed to enter into partnership and that all that they had of money and other good should be in common between them, share and share alike..ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157).The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!"' Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.' Then said he whom she had delivered from torture and for whom she had paid a thousand dirhems and who had required her of herself in his house, for that her beauty pleased him, and [when she refused to yield to him] had forged a letter against her and treacherously denounced her to the Sultan and requited her bounty with ingratitude, 'I am he who wronged her and lied against her, and this is the issue of the oppressor's affair.' When the king heard his vizier's story, he was assured that he would not slay him and said, "I will have patience with him, so I may get of him the story of the rich man and his wasteful heir." And he bade him depart to his own house..67. The Khalif El Hakim and the Merchant dcliii. Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses:..? ? ? ? ? Yet, an thou wilt vouchsafe thy favours unto me, My sabre thou shalt see the foemen put to flight;.Presently Aboulhusn turned to a damsel and called to her; whereupon she came to him and he said to her, "By the protection of God, O damsel, am I Commander of the Faithful?" "Yes, indeed," answered she; "by the protection of God thou in this time art Commander of the Faithful." Quoth he, "By Allah, thou liest, O thousandfold strumpet!" Then he turned to the chief eunuch and called to him, whereupon he came to him and kissing the earth before him, said, "Yes, O Commander of the Faithful." "Who is Commander of the Faithful?" asked Aboulhusn. "Thou," replied the eunuch and Aboulhusn said, "Thou liest, thousandfold catamite that thou art!" Then he turned to another eunuch and said to him, "O my chief, (20) by the protection of God, am I Commander of the Faithful?" "Ay, by Allah, O my lord!" answered he. "Thou in this time art Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds." Aboulhusn laughed at himself and misdoubted of his reason and was perplexed at

what he saw and said, "In one night I am become Khalif! Yesterday I was Aboulhusn the Wag, and to-day I am Commander of the Faithful." Then the chief eunuch came up to him and said, "O Commander of the Faithful, (the name of God encompass thee!) thou art indeed Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds!" And the slave-girls and eunuchs came round about him, till he arose and abode wondering at his case. . . . i. The Woman who made her Husband Sift Dust dccccclxxxvi. There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77). The learned man bethought him awhile of this, then made for Khelbes's house, which adjoined his own, still holding the latter; and when they entered, they found the young man lying on the bed with Khelbes's wife; whereupon quoth he to him, 'O accursed one, the calamity is with thee and in thine own house!' So Khelbes put away his wife and went forth, fleeing, and returned not to his own land. This, then," continued the vizier, "is the consequence of lewdness, for whoso purposeth in himself craft and perfidy, they get possession of him, and had Khelbes conceived of himself that (266) which he conceived of the folk of dishonour and calamity, there had betided him nothing of this. Nor is this story, rare and extraordinary though it be, more extraordinary or rarer than that of the pious woman whose husband's brother accused her of lewdness." . . . By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee! One day, as I stood in my shop, there came up to me a woman and stopped before me; and she as she were the full moon rising from among the stars, and the place was illumined by her light. When I saw her, I fixed my eyes on her and stared in her face; and she bespoke me with soft speech. When I heard her words and the sweetness of her speech, I lusted after her; and when she saw that I lusted after her, she did her occasion and promising me [to come again], went away, leaving my mind occupied with her and fire kindled in my heart. Then I abode, perplexed and pondering my affair, whilst fire flamed in my heart, till the third day, when she came again and I scarce credited her coming. When I saw her, I talked with her and cajoled her and courted her and strove to win her favour with speech and invited her [to my house]; but she answered, saying, 'I will not go up into any one's house.' Quoth I, 'I will go with thee;' and she said, 'Arise and come with me.' As he was about to go away, the cook said to him, 'O youth, doubtless thou art a stranger?' And he answered, 'Yes.' Quoth the cook, 'It is reported in one of the Traditions [of the Prophet that he said,] "Loyal admonition is [a part] of religion;" and the understanding say, "Admonition is of the characteristics of the true believers." And indeed that which I have seen of thy fashions pleaseth me and I would fain give thee a warning.' 'Speak out thy warning,' rejoined Selim, 'and may God strengthen thine affair!' Then said the cook, 'Know, O my son, that in this our country, whenas a stranger entereth therein and eateth of flesh-meat and drinketh not old wine thereon, this is harmful unto him and engendereth in him dangerous disorders. Wherefore, if thou have provided thee somewhat thereof, (71) [it is well;] but, if not, look thou procure it, ere thou take the meat and carry it away.' 'May God requite thee with good!' rejoined Selim. 'Canst thou direct me where it is sold?' And the cook said, 'With me is all that thou seekest thereof.' 'Is there a way for me to see it?' asked the young man; and the cook sprang up and said, 'Pass on.' So he entered and the cook showed him somewhat of wine; but he said, 'I desire better than this.' Whereupon he opened a door and entering, said to Selim, 'Enter and follow me.' When it was eventide, the king summoned the vizier and bade him tell the [promised] story, "Harkening and obedience," answered he. "Know, O king, that. . . . j. The Unjust King and the Tither dccccxcix. Now a party of the troops had banded themselves together for Belehwan; so they sent to him and bringing him privily, went in to the little Melik Shah and seized him and seated his uncle Belehwan on the throne of the kingship. Then they proclaimed him king and did homage to him all, saying, 'Verily, we desire thee and deliver to thee the throne of the kingship; but we wish of thee that thou slay not thy brother's son, for that on our consciences are the oaths we swore to his father and grandfather and the covenants we made with them.' So Belehwan granted them this and imprisoned the boy in an underground dungeon and straitened him. Presently, the heavy news reached his mother and this was grievous to her; but she could not speak and committed her affair to God the Most High, daring not name this to King Caesar her husband, lest she should make her uncle King Suleiman Shah a liar. Then he left beating him and when the thief came to himself, the woman said to her husband, 'O man, this house is on hire and we owe its owners much money, and we have nought; so how wilt thou do?' And she went on to bespeak him thus. Quoth the thief, 'And what is the amount of the rent?' 'It will be fourscore dirhems,' answered the husband; and the thief said, 'I will pay this for thee and do thou let me go my way.' Then said the wife, 'O man, how much do we owe the baker and the greengrocer?' Quoth the thief, 'What is the sum of this?' And the husband said, 'Sixscore dirhems.' 'That makes two hundred dirhems,' rejoined the other; 'let me go my way and I will pay them.' But the wife said, 'O my dear one, and the girl groweth up and needs must we marry her and equip her and [do] what else is needful' So the thief said to the husband, 'How much dost thou want?' And he answered, 'A hundred dirhems, in the way of moderation.' (250) Quoth the thief, 'That makes three hundred dirhems.' And the woman said, 'O my dear one, when the girl is married, thou wilt need money for winter expenses, charcoal and firewood and other necessaries.' 'What wouldst thou have?' asked the thief; and she said, 'A hundred dirhems.' 'Be it four hundred dirhems,' rejoined he; and she said, 'O my dear one and solace of mine eyes, needs must my husband have capital in hand, wherewith he may buy merchandise and open him a shop.' 'How much will that be?' asked he, and she said, 'A hundred dirhems.' Quoth the thief, '[That makes five hundred dirhems; I will pay it;] but may I be divorced from my wife if all my possessions amount to more than this, and that the savings of twenty years! Let me go my way, so I may deliver them to

thee.' 'O fool,' answered she, 'how shall I let thee go thy way? Give me a right token.' [So he gave her a token for his wife] and she cried out to her young daughter and said to her, 'Keep this door.' Then her case changed and her colour paled; and when Shefikeh saw her mistress in this plight, she repaired to her mother and told her that the lady Mariyeh refused meat and drink. "Since when hath this befallen her?" asked the queen, and Shefikeh answered, "Since yesterday;" whereat the queen was confounded and betaking herself to her daughter, that she might enquire into her case, found her as one dead. So she sat down at her head and Mariyeh opened her eyes and seeing her mother sitting by her, sat up for shamefastness before her. The queen questioned her of her case and she said, "I entered the bath and it stupefied me and weakened me and left an exceeding pain in my head; but I trust in God the Most High that it will cease." Then they told the damsel, who came forth and looked upon him and knew him not. But he knew her; so he bowed his head and wept. She was moved to compassion for him and gave him somewhat and returned to her place, whilst the youth returned with the stewardess to the chamberlain and told him that she was in the king's house, whereat he was chagrined and said, 'By Allah, I will assuredly contrive a device for her and deliver her!' Whereupon the youth kissed his hands and feet. Then he turned to the old woman and bade her change her apparel and her favour. Now this old woman was goodly of speech and nimble of wit; so he gave her costly and delicious perfumes and said to her, 'Get thee to the king's slave girls and sell them these [perfumes] and make thy way to the damsel and question her if she desire her master or not.' So the old woman went out and making her way to the palace, went in to the damsel and drew near her and recited the following verses:..So the girl's owner betook himself to the bazaar, where he found the youth seated at the upper end of the merchants' place of session, selling and buying and taking and giving, as he were the moon on the night of its full, and saluted him. The young man returned his salutation and he said to him, "O my lord, be not thou vexed at the girl's speech the other day, for her price shall be less than that [which thou badest], to the intent that I may propitiate thy favour. If thou desire her for nought, I will send her to thee, or if thou wouldst have me abate thee of her price, I will well, for I desire nought but what shall content thee; for that thou art a stranger in our land and it behoveth us to entreat thee hospitably and have consideration for thee." "By Allah," answered the youth, "I will not take her from thee but at an advance on that which I bade thee for her aforetime; so wilt thou now sell her to me for seventeen hundred dinars?" And the other answered, "O my lord, I sell her to thee, may God bless thee in her."44. Haroun er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas cccxxxviii. My heart will never credit that I am far from thee, ii. 275..Merouzi (El) and Er Razi, ii. 28..? ? ? ? To whom shall I complain of what is in my soul, Now thou art gone and I my pillow must forswear?..? ? ? ? Up, to our comrade's convent, that we may visit him And drink of wine more subtle than dust; (115) our trusty fere. Meanwhile, the news spread abroad that Bihzad, son of the king, was lost, whereupon his father sent letters in quest of him [to all the kings and amongst others to him with whom he was imprisoned]. When the letter reached the latter, he praised God the Most High for that he had not anydele hastened in Bihzad's affair and letting bring him before himself, said to him, 'Art thou minded to destroy thyself?' Quoth Bihzad, '[I did this] for fear of reproach;' and the king said, 'An thou fear reproach, thou shouldst not practise haste [in that thou dost]; knowest thou not that the fruit of haste is repentance? If we had hastened, we also, like unto thee, we had repented.' When the king heard this, his wrath subsided and he said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." When the evening evened, the king sat in his sitting-chamber and sending for his vizier, bade him relate the story of the wealthy man who lost his wealth and his wit. So he said, "Know, O king, that. AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF. The Twenty-fifth Night of the Month..? ? ? ? To his beloved one the lover's heart's inclined; His soul's a captive slave, in sickness' hands confined..? ? ? ? Sans fault of mine, my blood and tears he shed and beggared me Of him I love, yet for himself gained nought thereby whate'er..168. Abdallah ben Fasil and his Brothers dcccclxviii. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses:..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41..? ? ? ? k. The Eleventh Officer's Story dccccxxxviii. THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..99. The Three Unfortunate Lovers ccccx. THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..? ? ? ? g. The Crows and the Hawk dcxiii. Presently a villager passed by [the pit and finding] her [alive,] carried her to his house and tended her, [till she recovered]. Now, he had a son, and when the young man saw her, he loved her and besought her of herself; but she refused and consented not to him, whereupon he redoubled in love and longing and despite prompted him to suborn a youth of the people of his village and agree with him that he should come by night and take somewhat from his father's house and that, when he was discovered, he should say that she was of accord with him in this and avouch that she was his mistress and had been stoned on his account in the city. So he did this and coming by night to the villager's house, stole therefrom goods and clothes; whereupon the old man awoke and seizing the thief, bound him fast and beat him, to make him confess. So he confessed against the woman that she had prompted him to this and that he was her lover from the city. The news was bruited abroad and the people of the city assembled to put her to death; but the old man, with whom she was, forbade them and said, 'I brought this woman hither, coveting the recompense [of God,] and I know not [the truth of] that which is said of her and will not suffer any to hurt her.' Then he gave her a thousand dirhems, by way of alms, and put her forth of the village. As for the thief, he was imprisoned for some days; after which the folk interceded for him with the old man, saying, 'This is a youth and indeed he erred;' and he released him..Now he had with him nought wherewithal he might cover himself; so he wrapped himself up in one of the rugs of the mosque [and abode thus till daybreak], when the Muezzins came and finding him sitting in that case, said to him, "O youth, what is this plight?" Quoth he, "I cast myself on your hospitality, imploring your protection

[Aristoteles Latine Interpretibus Variis](#)
[Calendar of the Close Rolls Preserved in the Public Record Office Vol 8 Edward III A D 1346-1349](#)
[Reports of Cases Under the Workmens Compensation ACT Vol 4 Determined by Committees of Arbitration the Industrial Accident Board and the Supreme Judicial Court January 1 1915 to June 30 1915 Inclusive](#)
[Practical Tanning A Handbook of Modern Practice and Processes as Applied in the Manufacture of Leather and Allied Products](#)
[The Ibis Vol 2 A Quarterly Journal of Ornithology](#)
[Geschichte Der Theorie Der Kunst Bei Den Alten Vol 1](#)
[Photoplay Magazine Vols 24-25 July December 1923](#)
[The 41st Annual Co-Operative Congress 1909 Held in the Palace Theatre Newcastle-On-Tyne on May 31st June 1st and 2nd 1909](#)
[Richard Rothe Vol 2 Ein Christliches Lebensbild Auf Grund Der Briefe Rothes Entworfen](#)
[The Book of Chicagoans A Biographical Dictionary of Leading Living Men and Women of the City of Chicago 1917](#)
[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of South Carolina Vol 28 Covering All the Cases \(Law and Equity\) from the Organization of the Court \(Bays Reports\) Up to and Including Volume 25 of the South Carolina Reports Containing a Ve](#)
[Histoire de la Republique de 1848 Vol 2 Presidence de Louis-Napoleon Bonaparte \(20 Decembre 1848-21 Decembre 1851\)](#)
[A Treatise on the Law of Homicide Including a Complete History of the Proceedings in Finding and Trying an Indictment Therefor Together with a Chapter on Defences to Homicide](#)
[Okonomisch-Technologische Encyklopadie Oder Allgemeines System Der Staats-Stadt-Haus-Und Landwirthschaft Und Der Kunst-Geschichte in Alphabetischer Ordnung](#)
[Revue de la Revolution 1884 Vol 3 Revue Mensuelle Historique Philosophique Economique Litteraire Et Artistique Premier Semestre](#)
[Dinglers Polytechnisches Journal Vol 223 Jahrgang 1877](#)
[Bibliotheque de LEcole Des Chartes Vol 56 Revue DERudition Consacree Specialement A LEtude Du Moyen Age Annee 1895](#)
[Erganzungs-Worterbuch Der Deutschen Sprache Eine Vervollstandigung Und Erweiterung Aller Bisher Erschienenen Deutsch-Sprachlichen Worterbucher \(Einschlielich Des Grimmschen\)](#)
[Politische Correspondenz Der Stadt Strassburg Im Zeitalter Der Reformation Vol 4 1546-1549 Im Auftrage Des Wissenschaftlichen Instituts Der Elsass-Lothringer Im Reich an Der Universitat Frankfurt I Halbband 1546-1547 Juli 12](#)
[Survey Midmonthly 1946 Vol 82 Journal of Social Work](#)
[Greek Anthology With Notes Critical and Explanatory Translated](#)
[Shakespeares Sonnet Story 1592-1598 Restoring the Sonnets Written to the Earl of Southampton to Their Original Books and Correlating Them with Personal Phases of the Plays of the Sonnet Period](#)
[A Record of Discovery Geograpy and Adventure](#)
[Encyclopadie Der Gesamten Musikalischen Wissenschaften Oder Universal-Lexicon Der Tonkunst Vol 1 A-Bq Mit Dem Stammbaume Der Familie Bach Und 3 Roten-Beilagen](#)
[Verhandlungen Der Kaiserlich-Koeniglichen Zoologisch-Botanischen Gesellschaft in Wien Vol 12 III Heft Jahrgang 1862 Sitzung Am 4 Juni 2 Juli 6 August](#)
[Handbuch Fur Den Praktischen Maschinen-Constructeur Vol 3 Eine Sammlung Der Wichtigsten Formeln Tabellen Constructionsregeln Und Betriebsergebnisse Fur Den Maschinenbau Und Die Mit Denselben Verwandten Industriezweige](#)
[D Junii Juvenalis Sexdecim Satirae Ad Codices Parisinos Recensitae Vol 1 Cum Interpretatione Latina Lectionum Varietate Notis](#)
[Rupertianisexkursibus Et Indice Absoluto Quibus Plurima Subjuncta Additamenta](#)
[Concilia Magnae Britanniae Et Hiberniae AB Anno 1268 Ad Annum 1349 Vol 2](#)
[A Text-Book of the Practice of Equine Medicine](#)
[Histoire Complete Du Proces Du Marechal Ney Vol 1 Contenant Le Recueil de Tous Les Actes de la Procedure Instruite Soit Devant Le Conseil de Guerre de la Ire Division Militaire Soit Devant La Cour Des Paris](#)
[Giornale del Foro in Cui Si Raccolgono Le Piu Importanti Regiudicate Dei Supremi Tribunali Di Roma E Dello Stato Pontificio in Materia Civile Vol 1 Anno 1846-47](#)
[Lecons Sur Les Maladies Du Systeme Nerveux 1896-1897](#)
[Histoire Naturelle Des Animaux Sans Vertebres Vol 4 Presentant Les Caracteres Generaux Et Particuliers de Ces Animaux Leur Distribution Leurs Classes Leurs Familles Leurs Genres Et La Citation Des Principales Especies Qui sy Rapportent Hist](#)
[Deutsche Revue Ueber Das Gesamte Nationale Leben Der Gegenwart Vol 1 Januar Bis Marz 1900](#)
[LUtilite Des Voyages Vol 1 Qui Concerne La Connoissance Des Medailles Inscriptions Statues Dieux Lares Peintures Anciennes Et Les Bas Reliefs Pierres Precieuses Et Gravees Cachets Talismans Anneaux Manuscrits Langues Et Autres Choses R](#)

[Abhandlungen Der Koeniglichen Akademie Der Wissenschaften Zu Berlin Aus Dem Jahre 1875](#)

[Cinq Decades Qui Sont Cinquante Sermons de M Henry Rulinger Ministre de l'Eglise de Zurich Contenant Les Principaux Points Et Lieux Communs de la Religion Chrestienne Nouvellement Reveus Et Corrigez Sur l'Exemplaire Latin Ausquels Outre La Table](#)

[Dictionnaire Historique Des Moeurs Usages Et Coutumes Des Francois Vol 1 Contenant Aussi Les Etablissements Fondations Epoques Anecdotes Progres Dans Les Sciences Et Dans Les Arts Et Les Faits Les Plus Remarquables Et Interessans Arrives de](#)

[Anatomischer Anzeiger 1908 Vol 32 Centralblatt Fur Die Gesamte Wissenschaftliche Anatomie Amtliches Organ Der Anatomischen Gesellschaft](#)

[Historia de Las Guerras Civiles de Granada](#)

[Anatomischer Anzeiger 1910 Vol 35 Centralblatt Fur Die Gesamte Wissenschaftliche Anatomie Amtliches Organ Der Anatomischen Gesellschaft](#)

[Gemeinsame Tendenz Des Jus Naturale Aequum Et Bonum Und Jus Gentium Der Roemer Die](#)

[Stifters Werke Vol 5 Erzählungen](#)

[Natirliche Schipfungsgeschichte Gemeinverstandliche Wissenschaftliche Vortrige iber Die Entwicklungslehre Im Allgemeinen Und Diejenige Von Darwin Goethe Und Lamarck Im Besonderen](#)

[D Dionysii Cartusiani Enarrationes Piae AC Eruditae in Libros Josue Judicum Ruth Regum Paralipomenon](#)

[Memoires Pour Servir A L'Histoire Du XVIII Sicle Vol 3 Contenant Les NGociations Traitez Resolutions Et Autres Documens Authentiques Concernant Les Affaires DTat](#)

[AErarii Philosophiae Mathematicae Vol 3 In Quo Reliqui Quatuor Libri Elementares de Planis Applicati c Epilogus Planimetricus Breviarium Speculatiuum Et Practicum de Curuis Et Solidis Cum Facillimis AC Nouis Demonstrationibus Et Materiae Plur](#)

[Annuaire de L'Academie Royale Des Sciences Des Lettres Et Des Beaux-Arts de Belgique 1871 Vol 37](#)

[Comte de Monte-Cristo Vol 3 Le](#)

[Lehrbuch Der Allgemeinen Pathologischen Anatomie Fur Studirende Und Aerzte](#)

[LENeide Texte Latin](#)

[Coleccion Legislativa de Espana \(Continuacion de la Coleccion de Decretos\) Vol 52 Primer Cuatrimestre de 1851](#)

[Doktor Martin Luthers Leben Thaten Und Meinungen Vol 1 Auf Grund Reichlicher Mitteilungen Aus Seinen Briefen Und Schriften](#)

[Geoffrey Chaucers Canterbury-Geschichten Uebersetzt in Den Versmassen Der Urschrift Und Durch Einleitung Und Anmerkungen Erlautert](#)

[Prize Cases Heard and Decided in the Prize Court During the Great War](#)

[Encyclopedie Methodique Vol 5 Botanique Supplement](#)

[Weltgeschichte Vol 1 Allgemeines Die Vorgeschichte Amerika Der Stille Ozean](#)

[Officers and Enlisted Men of the United States Navy Who Lost Their Lives During the World War from April 6 1917 to November 11 1918](#)

[Carl Friedrich Dieterichs Pflanzenreich Vol 1 Nach Dem Neuesten Natursystem Des Koenigl Schwedischen Ritters Und Leibarztes Carl Von Linne](#)

[Encyclopedie MThodique Vol 1 Histoire Naturelle Des Vers](#)

[Annales de la Societe Entomologique de Belgique 1870-1871 Vol 14](#)

[Memoires de l'Academie Imperiale Des Sciences de Saint-Petersbourg Vol 8 Sciences Mathematiques Physiques Et Naturelles Seconde Partie Sciences Naturelles Tome VI](#)

[Catalogue Des Livres de la Bibliothque de M Pierre-Antoine Bolongaro-Crevenna Vol 3 Belles-Lettres En Deux Parties](#)

[Monde de la Mer Le](#)

[Marcellia 1908 Vol 7 Rivista Internazionale Di Cecidologia](#)

[Archives Parlementaires de 1787 a 1860 Vol 61 Recueil Complet Des DBats LGislatifs Et Politiques Des Chambres Franaises Premire SRie \(1787 1799\) Du 31 Mars 1793 Au 12 Avril 1793](#)

[Journal Fur Ornithologie 1887 Vol 15 Deutsches Centralorgan Fur Die Gesamtme Ornithologie In Verbindung Mit Der Allgemeinen Deutschen Ornithologischen Gesellschaft Zu Berlin XXXV Jahrgang](#)

[Melastomacearum Quae in Musaeo Parisiensi Continentur Monographicae Descriptionis Et Secundum Affinitates Distributionis Tentamen](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of the State of Illinois Vol 8](#)

[Revue Internationale de L'Enseignement Vol 7 Janvier a Juin 1884](#)

[L'Invasion de la France Et Le Siege de Saint-Dizier Par Charles-Quint En 1544 D'Après Les Depeches Italiennes de Francesco DEste de Hieronymo Feruffino de Camillo Capiluppo Et de Bernardo Navager](#)

[Human Vitality and Efficiency Under Prolonged Restricted Diet](#)

[Lehrbuch Der Geschlechtskrankheiten Des Weibes Nebst Einem Anhang Enthaltend Die Regeln Fur Die Untersuchung Der Weiblichen Geschlechtsteile](#)

[Stephens Commentaries on the Laws of England Vol 1](#)

[Twenty-Ninth Annual Report of the Maine Agricultural Experiment Station Orono Maine 1913](#)

[Fragmenta Comitorum Graecorum Vol 3 Fragmenta Poetarum Comoediae Mediae Continens](#)
[Stephens Commentaries on the Laws of England Vol 3 of 4 Thoroughly Revised and Modernised and Brought Down to the Present Time Obligations and Civil Procedure](#)
[Les Continueurs de Loret Vol 2 Lettres En Vers de la Gravette de Mayolas Robinet Boursault Perdou de Subligny Laurent Et Autres \(1665-1689\) Juillet 1666-DCembre 1667](#)
[Die Mittelschul-Enquete Im K K Ministerium Fur Kultus Und Unterricht Wien 21-25 Janner 1908](#)
[History of Washington Co New York Illustrations and Biographical Sketches of Some of Its Prominent Men and Pioneers](#)
[Codigos O Estudios Fundamentales Sobre El Derecho Civil Espanol Vol 2](#)
[Forty-Ninth Annual Report of the Receipts and Expenditures of the City of Manchester New Hampshire for the Fiscal Year Ending December 31 1894 Together with Other Annual Reports and Papers Relating to the Affairs of the City](#)
[Viridarium Christianarum Virtutum Ex Sacrosanct Scriptur Sanctorum Patrum Sententiis Quasi Lectissimis Stirpibus Constructum](#)
[Commercial Reports from Her Majestys Consuls in China 1862-64](#)
[Documents of the Board of Aldermen of the City of New York 1874 Vol 1 From Nos 1 to 5 Inclusive](#)
[Reports of Cases Decided in the Appellate Court of the State of Indiana Vol 74 With Tables of Cases Reported and Cited Textbooks Cited Statutes Cited and Construed and an Index](#)
[A New Guide of Naples Its Environs Procida Ischia and Capri Compiled from Vasis Guide Several More Recent Publications and a Personal Visit of the Compiler to the Churches Monuments Antiquities Etc](#)
[Antologia de Poetas Hispano-Americanos Publicada Por La Real Academia Espanola](#)
[American Campaigns Vol 1 of 2](#)
[Die Phonizier Vol 1 Untersuchungen Uber Die Religion Der Phonizier Mit Rucksicht Auf Die Verwandten Gotterdienste Der Heidnischen Israeliten Der Carthager Syrer Babylonier Und Aegypter](#)
